



LIVING IS AN ART

I and myself on a road
resilient as skin

I come from every house
altering the tedious words

The straight line
of destiny

Runs through all of us
we are all its ushers

I am the people
I am nothing

The same funerals run
through all of us

Mevlut Ceylan (b. 1958)

YAŞAMAK BİR SANATTIR

ben ve kendim
bir yolda
tiril tiril bir ten gibi

Geliyorum bütün evlerden
değiştirerek can sıkıcı sözcükleri

Kaderin dosdoğru çizgisi

Geçiyor içimizden
bize düşen ev sahipliğinden başka nedir ki

Yani halkım ben
hiçbir şey

Geçiyor her birimizin içinden
aynı cenaze törenleri

*translated into Turkish
by Turan Koç*

Printed by permission of the author Mevlut Ceylan and the translator Turan Koç. Mevlut Ceylan is Turkish, living in London, England.

Poems for...one world

www.poemsfor.org



This project is
supported
by the
Baring Foundation

